

### L'informatique, ça rapporte très gros

Hanovre -- CeBit 89, la plus grande et la plus importante foire mondiale consacrée aux technologies de l'information et des télécommunications, a été une réussite exceptionnelle.

Tenue à Hanovre, (Allemagne de l'Ouest), du 8 au 15 mars, la foire a attiré plus de 450 000 visiteurs et plus de 2 600 exposants.

Nos fabricants d'ordinateurs figurent en tête pour l'innovation et la compétence. Leur réputation n'a jamais été aussi justifiée qu'à CeBit. 25 sociétés canadiennes ont présenté toute une gamme d'ordinateurs et d'appareils connexes, remarquables non seulement par l'excellence de leur conception et de leur performance, mais aussi par leur niveau technologique, le plus avancé actuellement sur le marché international.

Au pavillon canadien, on trouvait : ordinateurs puissants et compacts, cartes-mères, matériel pour réseau local, centraux multiprotocoles, liaisons entre micro-ordinateurs et ordinateur principal, logiciels de quatrième génération, et programmes de mise en réseau local. Et, pour compléter la contribution du Canada au domaine des équipements auxiliaires, on trouvait des blindages de protection contre les radiations, des porte-copies, des filtres et des trousseaux de nettoyage.

L'affluence était grande au pavillon canadien : les démonstrations de nos produits attiraient un flot continu de promeneurs et d'acheteurs. Nos ventes réalisées sur place ont atteint 3,8 millions de dollars; quant à celles prévues pour les 12 prochains mois, elles devraient atteindre 40,5 millions de dollars.

Nos exposants ont reçu près de 2 000 demandes de renseignements sérieuses. Le huitième jour, lors de la fermeture, ils confirmaient la nomination de 22 agents et distributeurs et annonçaient que 136 autres seraient nommés sous peu.

Pour la plupart des exposants canadiens à CeBit 89, il s'agissait d'un retour profitable. En outre, selon les quelques Canadiens qui exposaient pour la première fois, CeBit a « satisfait ou dépassé » les attentes, comme en témoigne la déclaration de l'un d'entre eux : « en présentant nos produits sous les auspices du MinAffex, nous avons inspiré une grande confiance ».

D'autre part, l'idée d'une exposition collective a enthousiasmé l'un de nos exposants chevronnés. Selon lui, « en nous présentant comme un groupe d'entreprises de haute technologie et d'innovateurs, nous avons suscité plus d'intérêt que si nous avions exposé chacun de notre côté ».

Pour connaître les modalités de participation à CeBit 90, joindre, au MinAffex, M. Helmut Schroeter, Direction de l'expansion du commerce et de l'investissement en Europe de l'Ouest, Foires et missions commerciales (RWTF), tél. : (613) 996-4344; ou M. Bob Speers, Direction de l'expansion des marchés de technologie de pointe (TTI), tél. : (613) 996-1908.



**Au premier plan -- Voilà la place qu'occupait la Canada à CeBit 89, à Hanovre, le mois dernier, ce qui a valu plus de 40 millions de dollars.**

### Ça communique fort en Asie-Pacifique



**Hors de pair -- Voilà comment décrire les ventes, qui devraient dépasser les 100 millions, effectuées par des Canadiens lors d'Asla Telecom 89. M. Lloyd Johnson (au centre), du ministère des Communications, parle affaires pendant sa visite à cette exposition de Singapour consacrée aux télécommunications. Plus de 17 sociétés canadiennes y ont participé.**

Singapour -- La participation du Canada à la foire Asla Telecom 89 a permis de réaliser sur place un chiffre de ventes d'environ 15 millions de dollars.

Autre conséquence de ces six journées : les 17 entreprises qui ont participé dans le pavillon canadien s'attendent à réaliser des ventes de 85 millions de dollars au cours des 12 prochains mois.

Ont contribué au succès de cette mission : les ministères des Affaires extérieures (MinAffex); des Communications; de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie; et l'Agence canadienne de développement international.

Tenue à Singapour du 20 au 25 février, Asla Telecom 89 était spécialement consacrée aux produits et aux services destinés à satisfaire les besoins des pays de l'Asie et du Pacifique en matière de télécommunication.

Au cours de la prochaine décennie, cette région totalisera à elle seule 40 % des besoins mondiaux concernant l'infrastructure des télécommunications : une vraie mine d'or pour les entreprises canadiennes de biens et de services.

Plus de 15 000 visiteurs ont franchi les tourniquets d'Asla Telecom 89. Or, pour un grand nombre d'entre eux, le pavillon canadien, situé juste à l'intérieur du hall d'entrée principal, représentait la première étape. (D'ailleurs, notre pavillon a reçu les plus grands éloges pour son

### Plein la vue et la bouche à Seattle

Seattle -- C'est à tout un festin qu'étaient conviées les 61 sociétés de produits alimentaires qui ont participé, le 21 février dernier, au Salon alimentaire canadien tenu à Seattle.

Plus de 250 acheteurs de produits de première qualité de la région de Seattle (Wash.) ont assisté à cette journée. Le consulat du Canada de cette ville de la Côte ouest américaine a organisé le Salon pour une troisième année consécutive.

Un grand nombre d'exposants canadiens, impressionnés par le potentiel des visiteurs, ont noué d'excellents contacts et ont discuté à profit avec acheteurs, grossistes, courtiers et distributeurs spécialisés du secteur des supermarchés. Pour faire suite à ces démarches, nos exposants s'efforceront d'accroître leurs exportations.

La plupart des participants venaient de l'ouest du Canada. 41 entreprises représentaient la Colombie-Britannique; 7, l'Alberta; 4, la Saskatchewan et le Manitoba; et 6, l'Ontario et le Québec. 39 d'entre elles exposaient pour la première fois dans le cadre de ce Salon.

Le consulat, dont la sphère d'activités vise surtout le nord-ouest des États-Unis, est particulièrement bien situé pour aider les entreprises de l'ouest à exporter dans la région de Seattle.

emplacement, organisation et sa conception).

Nos présentations groupaient la gamme complète de nos réalisations technologiques en matière de communication; des radiotéléphones mobiles aux modems à grande vitesse et aux fibres optiques, en passant par les systèmes de vérification de protocoles.

Plusieurs exposants canadiens s'y trouvaient pour la première fois. Or, pour la plupart de ces

novices, l'expérience a répondu à leurs espoirs.

Quant aux exportateurs chevronnés, ils ont profité d'Asla Telecom 89 pour réaffirmer et consolider leurs liens commerciaux avec d'anciennes connaissances, et pour nouer d'autres contacts.

En plus de réaliser des ventes importantes à des acheteurs du Bassin du Pacifique, de l'Europe et du Moyen-Orient, un grand nombre de participants ont négocié la nomination d'un agent; d'autres aussi devraient être nommés sous peu.

Cette année, nos 17 exposants ne représentaient qu'une petite partie des entreprises canadiennes désireuses de participer à cette exposition.

Les fabricants canadiens d'équipements de télécommunication considèrent depuis longtemps Singapour comme une base idéale de promotion et de commercialisation en Asie du Sud-Est et en Australasie. La raison en est l'excellente infrastructure du territoire, l'efficacité de ses communications et le volume élevé de son trafic international.

Pour obtenir d'autres renseignements sur Asla Telecom 89, communiquer, au MinAffex, avec M. Roman Hruby, Direction de l'expansion du commerce en Asie et dans le Pacifique-Sud (PST); tél. : (613) 997-7659; ou avec M. Jim Kerr, Direction de l'électronique et des technologies de l'information (TDE); tél. : (613) 995-7558.

Pour tout renseignement, communiquer avec M. Paul Hubbard, consul et délégué commercial, consulat général du Canada, 412 Plaza 600, Sixth and Stewart Streets, Seattle, Washington, 98101-1286, U.S.A. Tél. : (206) 443-1777. Téléx : 032-8762 (DOMCAN SEA)/Easylink 62014458. Télécopieur : (206) 443-1782, poste 107.



**Savoureux! -- M. Wade Pugh (au centre), vice-président des ventes et du marketing chez Chewters Chocolates Inc., de Richmond (C.-B.), présente ses produits à des visiteurs devant son kiosque, lors du Salon alimentaire canadien tenu à Seattle.**